**Введение**

Цель:

Создание модели использования стратегий смыслового чтения в практике учителя английского языка.

Задачи:

- Познакомиться с технологией «Стратегиальный подход к обучению чтению» профессора Сметанниковой Н.Н.;

**(Сметанникова Наталья Николаевна -** кандидат психологических наук, профессор, директор учебно-методического центра БЕСТТ, президент Русской Ассоциации Чтения и Московского отделения Международной Ассоциации Чтения (IRA),руководитель Европейского проекта «Школа, где процветает грамотность», г. Москва)

- Рассмотреть стратегии чтения с точки зрения применения к текстам на иностранном языке;

- Апробировать стратегии чтения на уроке английского языка;

- Оценить результативность.

Ключевые слова (глоссарий)

Технология – это совокупность научно и практически обоснованных методов и инструментов для достижения желаемого результата в любой области образования.

Стратегия чтения – план, программа действий и операций деятельности читателя с текстом, способствующие развитию умений чтения и размышлению о читаемом и прочитанном, включающие процедуры анализа информации и качества своего понимания, а также взаимодействия с текстом.

Смысловое чтение – это специфическая форма сознательной активности человека, направленная на достижение усвоения содержания и смысла читаемого.

Информационный текст – текст, содержащий общеизвестные факты, которые могут быть новыми для читателя. В нем содержится фактуальная и иногда концептуальная информация. В информационном тексте не содержится мнений, эмоциональных оценок, подтекста – только факты. [2]

Основные результаты:

- Рост профессионального мастерства учителя;

- Развитие навыков смыслового чтения у учащихся;

- Повышение мотивации и интереса к предмету.

**Вступление**

Данная разработка является составной частью экспериментальной работы педагогического коллектива над включением технологий обучения смысловому чтению в практику преподавания.

Разработка адресована в первую очередь преподавателям английского языка, а также всем, заинтересованным в использовании стратегий смыслового чтения на уроках.

Данная методическая разработка представляет собой попытку проанализировать стратегии чтения, предлагаемые профессором Н.Н. Сметанниковой в книге «Стратегиальный подход к обучению чтению», и оценить их эффективность с точки зрения использования на уроках английского языка, при чтении иноязычных текстов.

В предлагаемой разработке будут рассмотрены стратегии чтения, которые профессор Н.Н. Сметанникова предлагает использовать в работе с информационным видом текста. Причина выбора именно этих стратегий состоит в том, что информационный текст наиболее часто встречается в учебниках.

Практическая значимость состоит в том, что предлагается ряд конкретных заданий и упражнений, которые могут быть использованы на уроках английского языка и способствовать внедрению стратегий смыслового чтения в практику преподавания, на среднем и старшем этапах общеобразовательной школы.

**Основное содержание**

Падение интереса к книге и чтению в связи с развитием средств массовой информации наблюдается во всем мире в течение последних десятилетий.

Чтобы преодолеть эту негативную тенденцию, 2003 - 2013 годы объявлены ООН десятилетием грамотности, а в нашей стране разработана «Национальная программа поддержки и развития чтения в России**».** Программа ставит перед собой такие цели как повышение культурной компетентности членов общества, развитие грамотности и культуры чтения в России, повышение интеллектуального уровня граждан страны. Сроки реализации Программы – 2007 - 2020 годы.

Школы России переходят на новые образовательные стандарты. Проблема чтения не могла не найти своё отражение и в этом нормативном документе. В состав новых Федеральных государственных образовательных стандартов вошли программы «Чтение: работа с информацией» (начальная школа) и «Основы смыслового чтения и работы с текстом» (основная школа).

Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования, в основе которого лежит системно-деятельностный подход, предполагает воспитание и развитие качеств личности, отвечающих требованиям информационного общества, инновационной экономики. Это станет возможным при условии овладения всеми школьниками читательской культурой.

В современной образовательной практике сложилась парадоксальная ситуация: учителя-предметники не рассматривают текст (в первую очередь текст учебный) как объект, на который должно быть направлено обучение, полагая, что все проблемы чтения решаются в начальной школе. Между тем «умение читать уже не может считаться способностью, приобретенной в раннем школьном возрасте, и сводиться лишь к овладению техникой чтения. Теперь это постоянно развивающаяся совокупность знаний, навыков и умений, т.е. качество человека, которое совершенствуется на протяжении всей его жизни в разных ситуациях деятельности и общения».(1, стр.2)

Обучение стратегиям чтения − а их на сегодняшний день разработано и описано более 100 – и последовательное применение стратегий чтения разных текстов позволят учителю-предметнику изменить методику проведения урока, максимально дифференцировать, индивидуализировать и интенсифицировать процесс обучения, так как большая часть стратегий предусматривает индивидуальную, парную работу и работу в малых группах, в том числе и исследовательскую. Использование стратегий чтения придаст работе с текстом диалоговый и интерактивный характер, непосредственно свяжет чтение с другими видами речевой деятельности – говорением и письмом. Именно в рамках стратегиального подхода к обучению чтению может быть реализована уже упомянутая метапредметная программа «Основы смыслового чтения и работы с текстом». Реализация этого подхода в ежедневной образовательной практике меняет характер работы с текстом, делая сам процесс чтения интерактивным. Ученик же в процессе освоения стратегий чтения учится контролировать свое понимание текста. Чтобы успешно усвоить текст, ученик должен овладеть набором приемов, стратегий работы с текстовой информацией. Выбор стратегий индивидуален, но чтобы сделать выбор, ученик должен иметь в своем опыте репертуар стратегий.

В своей книге «Обучение стратегиям чтения в 5-9 классах» профессор Сметанникова предлагает следующие виды стратегий для работы с информационным текстом: стратегии предтекстовой деятельности, стратегии текстовой деятельности и стратегии послетекстовой деятельности. Остановимся на каждом виде стратегий подробнее.

**Стратегии предтекстовой деятельности.**

Стратегии предтекстовой деятельности представляют собой достаточно новое явление в работе учителя. Если раньше, согласно традиционной методике, на этапе предчтения текста давалось лишь одно задание «Прочитайте текст», а основное внимание уделялось контролю понимания прочитанного, то теперь мы знаем, что чем лучше организован этап предчтения, тем легче учащемуся читать текст и выше достигаемый им результат.

Сказанное можно представить в виде рисунка:

|  |  |
| --- | --- |
| Традиционная методика | Инновационная методика |
| предтекстовые задания  текстовые задания  послетекстовые задания |  |

Предтекстовые ориентировочные стратегии направлены на постановку задач чтения и, следовательно, на выбор вида чтения, актуализацию предшествующих знаний и опыта, понятий и словаря текста, а также на создание мотивации к чтению.

К наиболее распространенным стратегиям относятся: «Мозговой штурм», «Глоссарий», «Ориентиры предвосхищения содержания текста», «Вопросы для припоминания», «Рассечение вопроса», «Предваряющие вопросы», «Иллюстрации содержания» и др.

Рассмотрим использование предтекстовых стратегий на материале текста “Global Warnings” (УМК Новая Матрица, стр. 63). *см. Приложение 1*

**«Мозговой штурм»**

Целью стратегии является актуализация предшествующих знаний и опыта, имеющих отношение к теме текста.

Ход работы:

1. Сегодня мы будем читать и обсуждать тему «Проблемы окружающей среды». Какие ассоциации возникают у вас по поводу этой темы?

|  |
| --- |
| Проблемы  окружающей  среды |

2. Преподаватель записывает все называемые ассоциации.

3. На следующем этапе «Мозговой штурм» можно сочетать с распределением по концептам текста, добавляя различную информацию:

* с чем связано изменение климата планеты?
* что такое парниковый эффект?
* как изменение климата влияет на нас с вами?
* что мы можем сделать, чтобы предотвратить глобальные изменения климата?

4. Теперь прочитаем текст и посмотрим, адекватна ли информация, данная вами при «Мозговом штурме», тому, что мы узнали из текста.

(*см. Приложение 1*)

5. Что нового мы узнали из текста?

Использование стратегии «Мозгового штурма» помогает нам определить цель и задачи чтения, направить внимание на подтверждение высказанных гипотез и поиск новой информации.

**«Глоссарий»**

Цель стратегии – актуализация и повторение словаря, связанного с темой текста.

Ход работы:

1. Посмотрите на список слов и отметьте те, которые могут быть связаны с текстом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| greenhouse effect | carbon dioxide | sea levels |
| fossil fuels | exhaust fumes | ice caps |
| global warming | pollution | extinct species |

2. Закончив чтение текста, вернитесь к данным словам (это будет уже послетекстовая стратегия) и посмотрите на значение и употребление слов, использованных в тексте.

**«Ориентиры предвосхищения»**

Целью этой стратегии является актуализация предшествующих знаний и опыта, имеющих отношение к теме текста.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| До чтения текста | Суждения | После чтения текста |
|  | Some of the land can soon be under water.  The main cause of global warming is melting of the ice caps.  In the future the weather will be more extreme. |  |

Ход работы:

1. Прочитайте суждения и отметьте те, с которыми вы согласны.

2. Отметьте их еще раз после прочтения текста. Если ваш ответ изменился, объясните, почему это произошло (послетекстовая стратегия).

**«Батарея вопросов»**

Припоминание важной информации, касающейся темы текста, может быть организовано с помощью вышеназванных стратегий. Также может быть использована стратегия, называемая «Батарея вопросов». Можно предложить такие вопросы для рассматриваемого текста:

- What is global warming?

- What are the reasons for climate change?

- What might the main effects of global warming be?

- What can we do to help the environment?

**«Рассечение вопроса»**

Целью стратегии является смысловая догадка о возможном содержании текста на основе анализа его заглавия.

Ход работы:

Прочитайте заглавие текста и разделите его на смысловые группы. О чем, как вы думаете, пойдет речь в тексте?

Предполагаемый ответ: «В заглавии текста заложена игра слов: “global warning” – “global warming”. Слово “warning” обозначает «предупреждение», значит в тексте пойдет речь о проблемах окружающей среды (“global warming”) и предполагаемой угрозе для жизни всей планеты (“global warning”).

**«Предваряющие вопросы»**

Цель этой стратегии – актуализация имеющихся знаний по теме текста.

Ход работы:

1. Просмотрите текст быстро. (Просмотровое чтение)

2. Ответьте на вопрос: What did the people on Easter Island do wrong?

**Стратегии текстовой деятельности.**

Целью стратегий текстовой деятельности является управление процессом чтения, которое часто осуществляется с помощью вопросов.

**«Чтение вслух» («попеременное чтение»)**

Целью стратегии является проверка понимания читаемого вслух текста.

Ход работы:

1. Учащиеся начинают по очереди читать текст по абзацам. Задача читающего – читать с пониманием, задача слушающих – задавать чтецу вопросы, чтобы проверить, понимает ли он читаемый текст. Имеется только одна копия текста, который передается следующему чтецу.

2. Слушающие задают вопросы по содержанию текста, читающий отвечает. Если его ответ не верен или не точен, слушающие его поправляют.

**«Чтение про себя с вопросами»**

Цель стратегии – научить читать текст вдумчиво, задавая самому себе все более усложняющиеся вопросы.

Ход работы:

Учащиеся читают текст по абзацам про себя. После прочтения каждого абзаца учащиеся останавливаются и задают вопросы к прочитанному тексту. Сначала на вопросы к абзацу отвечают все члены группы, затем можно работать в парах: один задает вопросы, другой отвечает, и наоборот.

**«Чтение с остановками»**

Цель стратегии – управление процессом осмысления текста во время его чтения. Суть заключается в чтении отрывка текста и ответов на вопросы к нему до перехода к чтению следующего отрывка. Вопросы направлены на контроль общего понимания прочитанного отрывка и прогнозирование содержания последующего. При чтении следующего отрывка читатель подтверждает или отклоняет свою гипотезу, сравнивая ее с реальным содержанием текста.

**«Чтение про себя с пометками»**

Целью данной стратегии является мониторинг понимания читаемого текста и его критический анализ. Читатель делает на полях пометки. Например, такие:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| + ПОНЯЛ | - НЕ ПОНЯЛ | ? НАДО ОБСУДИТЬ |

или такие:

|  |  |
| --- | --- |
| + | СОГЛАСЕН |
| - | НЕ СОГЛАСЕН |
| !! | ТРЕБУЕТСЯ ОБСУЖДЕНИЕ |

или такие:

|  |  |
| --- | --- |
| ++ | СООТВЕТСТВУЕТ ТОМУ, ЧТО Я ЗНАЮ |
| -- | ПРОТИВОРЕЧИТ ТОМУ, ЧТО Я ЗНАЮ |
| ?? | НЕ ПОНЯТНО, ХОТЕЛОСЬ БЫ ПОЛУЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ |

Характер пометок определяется целями чтения. В первом случае это – проверка понимания текста, во втором – выяснение мнения читателя относительно текста, в третьем – его критическое осмысление.

**Стратегии послетекстовой деятельности.**

**«Отношения между вопросом и ответом»**

Цель стратегии – обучение пониманию текста.

Ход работы:

1. Рассмотрите схему «Где ответ?»

Ответ на вопрос может быть в тексте или в голове читателя. Если ответ в тексте, он может находиться в одном предложении текста (1) или в нескольких его частях (2). В случае 1, чтобы ответить на вопрос, надо найти точный ответ в одном предложении текста. Если он содержится в нескольких частях текста (2), такой ответ надо формулировать, соединяя их.

Если ответ в голове читателя, то в одном случае (3) читатель составляет его, соединяя то, что автор говорит между строк или в косвенной форме, и то, как сам читатель интерпретирует слова автора. В другом случае (4) ответ находится за пределами текста, и читатель ищет его в своих знаниях.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Где ответ? | |  |
| В тексте | | В голове читателя | |
| в одном предложении текста | в разных частях текста | автор и я | только я |
| найди точный ответ (1) | соедини вместе, составь ответ (2) | соедини вместе, составь ответ (3) | найди ответ в своей голове (4) |

2. Прочитайте вопрос и скажите, к какой группе он относится. После этого дайте на него ответ.

1. What is the name of the island which has already disappeared? (1)

2. What are the islanders of Kiribati and Tuvalu afraid of? (1)

3. What will happen if people create more carbon dioxide? (2)

4. What did the people on Easter Island do wrong? (2)

5. What is the main cause of the global warming? (3)

6. What should we do to stop the damage to the environment? (4)

**«Проверочный лист»**

«Проверочный лист» составляется педагогом для обучающихся на первых этапах применения стратегии. Учащиеся знакомятся с критериями выполнения задания и готовят его в соответствии с предлагаемыми требованиями. Они понимают, в каком случае ставится положительная оценка. Когда стратегия освоена, «Проверочный лист» составляется совместно педагогом и учащимися.

*Проверочный лист «Краткий пересказ»*

1. Названа основная мысль текста. (Да/Нет)

2. Названы главные мысли текста и основные детали. (Да/Нет)

3. Присутствует логико-смысловая структура текста. (Да/Нет)

4. Имеются необходимые средства связи, объединяющие главные мысли текста. (Да/Нет)

5. Содержание изложено собственными словами при сохранении лексических единиц авторского текста. (Да/Нет)

**Заключение**

В данной методической разработке были рассмотрены стратегии чтения, предлагаемые профессором Н.Н. Сметанниковой для работы с информационным текстом. Каждая из стратегий была рассмотрена с точки зрения ее применения к чтению учебного текста на английском языке. Кроме того, предлагаемые стратегии были апробированы на уроках английского языка в 8-х классах школы. На основании проведенного исследования были сделаны следующие выводы.

Большинство предтекстовых стратегий, предлагаемых Н.Н. Сметанниковой, хорошо знакомы преподавателям иностранного языка, т.к. целью данных стратегий является максимальное облегчение трудностей, связанных с чтением незнакомого текста. Предтекстовые стратегии направлены на актуализацию предшествующих знаний, понятий и словаря текста, чему всегда уделялось большое внимание в методике преподавания иностранных языков. Такие стратегии, как «Мозговой штурм», «Глоссарий», «Батарея вопросов», «Предваряющие вопросы» уже довольно долгое время успешно используются на уроках английского языка и предлагаются в учебниках (например, в УМК Новая Матрица).

Большинство современных учебников предлагают множество предтекстовых заданий, из которых учитель может выбрать те, что наиболее соответствуют уровню класса и сложности текста. Среди предтекстовых стратегий наиболее интересной для меня оказалась стратегия «Ориентиры предвосхищения», сочетающая в себе предтекстовую и послетекстовую стратегии. Данная стратегия позволяет не только актуализировать имеющиеся знания, но и оценить уровень понимания текста учащимися.

Стратегии текстовой деятельности вызвали определенные трудности у учащихся. Стратегия «Чтение вслух» («попеременное чтение»), на мой взгляд, ближе к аудированию, нежели к собственно чтению, т.к. учащиеся должны воспринимать текст на слух. Это довольно сложно даже при чтении на родном языке, при чтении же иностранного текста восприятие становится практически непосильной задачей даже для сильных учащихся. Кроме того, задавая вопросы, учащиеся стремились не проверить понимание читающим текста, а узнать перевод того или иного слова. При всех перечисленных трудностях, данная стратегия все же показалась мне интересной, возможно, в дальнейшем, при постоянном использовании, она может привести к хорошим результатам.

Стратегия «Чтение про себя с вопросами» показалась мне наиболее интересной для постоянного использования. Она позволяет научить осмысленному прочтению и восприятию текста, однако первое время учащимся необходима помощь в постановке вопросов.

Что касается стратегии «Чтение с остановками», то, на мой взгляд, она не подходит для работы с учебным информационным текстом. Данная стратегия будет хорошо работать с текстом повествовательного характера или текстом-рассуждением.

Стратегия «Чтение про себя с пометками» больше подходит для работы со сложными научными текстами. Такие тексты редко встречаются среди текстов, предлагаемых учебниками английского языка, поэтому при апробировании данной стратегии на уроке учащимся было предложено делать пометки типа:

«+» (ПОНЯТНО), «-» (НЕПОНЯТНО), «?» (ИНТЕРЕСНО).

После чтения текста учащиеся в группах обсудили свои пометки вместе с учителем и решили, о чем им хотелось бы узнать больше. В качестве домашнего задания учащимся было предложено поработать в интернете и найти необходимую информацию. Такой вид работы не вызвал трудностей среди учащихся и позволил учителю уделить большее внимание тем частям текста, которые вызвали трудности в понимании.

Наиболее интересной среди всех представленных стратегий мне показалась послетекстовая стратегия «Отношения между вопросом и ответом». От остальных стратегий она отличается тем, что обучает процессу осмысления текста, а не контролирует результат, показывает необходимость поиска местонахождения ответа.

Стратегия «Проверочный лист» не столько обучает умению чтения, сколько помогает учащимся осмыслить критерии оценивания их работы. В данную стратегию заложены условия качественного выполнения любого задания.

Безусловно, выводы о качестве той или иной стратегии невозможно сделать после однократного ее применения на уроке. Необходима целенаправленная и каждодневная работа по внедрению стратегий смыслового чтения в практику учителя. Только на основании такой работы можно сделать вывод о полезности и жизнеспособности каждой из стратегий.

Таким образом, работа может быть продолжена в следующих направлениях:

- применение перечисленных стратегий в течение учебного года на уроках английского языка и мониторинг уровня формирования навыков смыслового чтения;

- возможная адаптация предлагаемых профессором Сметанниковой стратегий текстовой деятельности к уроку иностранного языка, снятие трудностей, связанных с чтением на иностранном языке;

- дальнейшее изучение технологии «Стратегиальный подход к обучению чтению» профессора Сметанниковой Н.Н. для работы с другими видами текстов, например, повествовательными художественными текстами для домашнего чтения.

**Библиография**

1. Сметанникова Н.Н. Стратегиальный подход к обучению чтению. – М.: Школьная библиотека, 2005. – 512 с.

2. Сметанникова Н.Н. Обучение стратегиям чтения в 5-9 классах: как реализовать ФГОС. – М.:Баласс, 2013. – 128 с.

3. Английский язык. Новая Матрица: учеб. для 8 кл. общеобразоват. учреждений / К.Гуд, Дж. Уайлдмен, Е.А. Хотунцева. – М.: Oxford University Press, 2008. – 160 с.

*Приложение 1*

Global Warnings

The islanders of Kiribati and Tuvalu do not need to read about climate change and global warming – they can see it happening all around them. Sea levels are rising and this is changing the way the people in these small Pacific islands live. Farmers have to grow crops in tin cans because there is too much salt in the ground, the fish are dying because the sea is too warm, and drinking water is harder and harder to find. The small island of Tebua Tarawra has already disappeared, and the islanders of Kiribati and Tuvalu are afraid that more of their land will soon be under water.

Most scientists around the world agree that the Earth is getting warmer. They believe that some places are hotter than they were 50 years ago, and that temperatures will go up another 5˚ in the next hundred years. This means that the ice at the North and South Poles will melt, the oceans will expand and the sea will rise by as much as one metre.

In the atmosphere above the Earth, gases like carbon dioxide naturally trap the sun’s heat and keep the air warm. This stops most of the world from becoming covered in ice. However, the problem is that human beings are now making this happen more quickly and dramatically in what scientists call the “greenhouse effect”. We are creating more and more carbon dioxide by burning fossil fuels (coal and oil) to make electricity and drive cars. In the USA alone, each person creates six tons of carbon dioxide a year.

Nobody knows what will happen if global warming continues, but we can look at an example from the past to see what might happen. In the Pacific Ocean there is another small island, a rocky, treeless place called Easter Island, which has many strange old statues. Hundreds of years ago it was green and rich and covered in trees. However, the islanders cut down their trees to make fires, build boats and move their statues. As the forests got smaller, they had less fruit and fewer wild animals and birds to eat; and the people began to go hungry. In the end, there were no trees at all. The islanders started wars and killed each other, until there was almost no-one left.

Some scientists believe that in the future the weather will be more extreme – there will be stronger hurricanes, bigger floods and longer droughts. Some parts of the world may get warmer and wetter, and others may get colder. This may affect forests, the food we grow and the animals that live in the wild, and cause disease to spread more quickly.

In many ways we are luckier than the Easter Islanders; we know about the problems and dangers and what we should do. Let us hope that we do not make the same mistakes and we learn to look after the environment.